

## **Guía de lectura: consignas de comprensión crítica, producción y conexión con otras disciplinas**

### **El casamiento del Laucha**

Roberto J. Payró

Editorial Salim

---

### **Circunstancias de tiempo y de lugar**

1. Marcar en una línea de tiempo los hechos políticos, sociales y culturales más importantes de la época vivida por Roberto J. Payró.
2. Armar entre todos una muestra para exhibir en algún lugar común de la escuela sobre la historia de la inmigración en Argentina.
3. Redactar un “contrapunto” entre los términos: campo / ciudad y criollo / inmigrante.
4. Inventar un diario de viaje a la provincia de Buenos Aires de 1906.

### **Genio y figura**

1. Buscar compañías o actores que estén representando (o hayan representado) alguna de las obras de Roberto J. Payró y realizarle un reportaje (en persona, por *mail*, teléfono o *skype*). Se les puede consultar sobre las dificultades de escenificar una obra de hace más de un siglo, las particularidades lingüísticas, etc.

2. Buscar algunas de las notas periodísticas escritas por Payró, leerlas y comparar (similitudes y diferencias) con una nota actual sobre un tema similar.
3. Inventar unas páginas del diario de la guerra que haya protagonizado Payró como corresponsal.
4. Escribir una nota periodística sobre los escritores argentinos que tuvieron participación política (por ejemplo, Payró en la Unión Cívica y en el Socialismo).

### **Viveza criolla**

1. Escribir una nueva versión de la novela que suceda en la actualidad.
2. Inventar las “memorias de un pueblera” (otra, que no sea Laucha).
3. Redactar la noticia aparecida en la sección de sociales sobre el casamiento de Laucha y Carolina.
4. Escribir la biografía del cura Papagna.
5. Reescribir alguno de los capítulos desde el punto de vista de Carolina.
6. Reflexionar entre todos sobre este fragmento de la página 44: “-Tenga mucho cuidau, paisano, con lo qui hac’ en la ciudá; no vay’a dejar qu’el asu si arda antes de qu’eeaté en su punto. Usté va lejos, pero más lejos van las mujeres... De puro desconfiadas y ladinas, cuand’uno va, ya está de güelta. No se me descuide, y se me quede di a pie cuando ya está estribando.”
7. Modificar el capítulo 10 del libro y proponer un “final feliz”.

8. Insertar un capítulo 11, en donde se cuente la vida de Laucha (y de Carolina) varios años después.
9. Elegir algunos fragmentos del sainete de Payró y traducir los diálogos a un “castellano neutro”.
10. Entre todos, preparar una puesta como radioteatro de *Mientraiga*.

### **El género y la trama**

1. Preparar una presentación oral (puede estar acompañado por láminas, diapositivas o *power point*) sobre la picaresca. En lo posible, elegir algún personaje de la actualidad real o de ficción que podría cumplir con las características del género.
2. Sin consultar el diccionario ni Internet, a partir del contexto, elaborar una posible definición de los siguientes términos extraídos del capítulo 5: chisporroteo / retobada / salmuera/ yunta / gofio.
3. Cambiar el estilo del diálogo del capítulo 5 por una conversación entre los distintos personajes por *chat*.
4. Escribir un breve sainete original sobre una temática que les interese.

### **Conexiones**

1. Preparar una portada y contratapa para una segunda parte de la novela que se llame: “El divorcio de Laucha”.
2. Preparar una propuesta de unipersonal para una obra que protagonice Laucha.

3. Dibujar alguna de las escenas del libro que no tiene ilustraciones. En lo posible, continuar la línea estética planteada por la colección Grande Lecturas realizada por Oscar Capristo.

4. Diseñar un mapa imaginario de Pueblo Chico.

### **Propuesta integradora**

Crear un video (puede ser de documental o ficción) que lleve por título: “Viveza criolla”. Para esto, deberán tener en principal consideración la definición de roles y sus responsabilidades (quiénes escriben la historia, quiénes hacen el guión, quiénes actúan, quiénes son los técnicos, quiénes producen, quiénes dirigen, etc.). Para el estreno se puede invitar también a los compañeros, a los padres, a los otros docentes y a la comunidad en general.

### **Textos sugeridos editados por Salim para seguir leyendo**

- *M'hijo el doctor*, de Florencio Sánchez
- *Barranca abajo*, de Florencio Sánchez
- *iJettatore!*, de Gregorio de Laferrère
- *Las de barranco*, de Gregorio de Laferrère
- *El lazarillo de Tormes*, de autor anónimo

Sugerir otros textos o películas que puedan ligarse con *El casamiento de Laucha*. Justificar por qué los sugerirían.